



CHÂTEAU DU HOHLANDSBOURG

LE BELVÉDÈRE DES ÉMOTIONS



2016

OFFRES GROUPES - GRUPPEN ANGEBOTE
ÉVÉNEMENTIEL - EVENTS

à Wintzenheim, près de Colmar, ALSACE • in Wintzenheim nahe Colmar, ELSASS

www.chateau-hohlandsbourg.com

SOMMAIRE

4	LE CHÂTEAU DU HOHLANDSBOURG	Regard historique Lieu de culture Château fort vivant
6	LES ANIMATIONS RYTHMENT LES SAÏSONS	Toute une histoire...
8	L'ÉVÉNEMENTIEL	Equipements réceptifs Manifestations familiales Sorties en groupe Réunions - Incentives - Activités ludiques
16	LA GRILLE TARIFAIRE	Droit d'entrée Forfaits visites guidées et ateliers Banquet médiéval Location d'espaces
18	LES INFORMATIONS PRATIQUES	Ouverture du site Localisation, se rendre au château Renseignements et réservations

INHALT

BURG HOHLANDSBOURG	5
Blick auf die Geschichte Kultureller Ort Lebendige Burg	
VERANSTALTUNGEN QUER DURCH DIE JAHRESZEITEN	7
Was für eine Geschichte	
EVENTS	9
Veranstaltungsbereiche Veranstaltungen für die Familie Gruppenausflüge Tagungen, Incentives und spielerische Aktivitäten	
PREISTABELLE	17
Eintrittspreis Pauschalpreis Führungen und Workshops Mittelalterliches Bankett Raumvermietung	
NÜTZLICHE INFORMATIONEN	18
Öffnungszeiten Lage, Anfahrt zur Burg Informationen und Reservierungen	

UN REGARD SUR L'HISTOIRE

Un château fort au cœur de l'histoire

Edifié en 1279 sur ordre de Rodolphe de Habsbourg pour veiller sur la ville impériale de Colmar ainsi que les frontières ouest de l'Autriche Antérieure, le château du Hohlandsbourg sera modernisé à plusieurs reprises puis enfin au 16^{ème} siècle par le célèbre Lazare de Schwendi, homme de guerre et conseiller impérial.

Le plus grand monument laissé par les Habsbourg en Haute-Alsace

Démantelé lors de la guerre de Trente Ans, il constitue aujourd'hui le plus grand monument laissé par les Habsbourg en Haute-Alsace. Son propriétaire, le Conseil Départemental du Haut-Rhin, en partenariat avec le Conseil Régional, lui a permis de traverser le temps.

Un chemin de ronde panoramique unique sur l'Alsace

Situé à 620 mètres d'altitude et à une quinzaine de minutes de Colmar sur la route des cinq châteaux à Wintzenheim, le château du Hohlandsbourg est un belvédère. Il offre une vue unique à 360° sur la plaine d'Alsace et la Forêt Noire.



L'accueil
Empfang

Vue aérienne
Luftbild



UN LIEU DE CULTURE OUVERT SUR LE PRÉSENT

Histoire, un projet culturel et touristique d'envergure

Classé monument historique en 1840, les récents travaux de valorisation culturelle et touristique du château du Hohlandsbourg permettent de découvrir un haut lieu d'Histoire doté d'un bel espace d'exposition, d'un théâtre de plein air, d'un espace pédagogique, d'une brasserie et d'une salle ouverte aux réceptions et événements.

Modernité, un parti pris architectural et une scénographie interactive

Le nouveau visage du château respecte son identité, tout en ouvrant la voie à une interprétation contemporaine. Comme une porte sur le temps, le confort moderne permet d'appréhender l'histoire des lieux, depuis le site initial de l'âge du bronze jusqu'à l'époque contemporaine.

UNE SCÉNOGRAPHIE INÉDITE EN ALSACE

Au cœur des logis, un espace d'exposition scénographique met en valeur le château au travers d'une présentation moderne et interactive, faites de maquettes, de collections archéologiques trouvées au château, d'illustrations, de jeux multimédias. L'histoire et les personnages les plus marquants, sa fonction, ses évolutions n'ont plus de secrets pour vous.

UN CHÂTEAU FORT VIVANT ET ANIMÉ

Un lieu de vie et d'usages

Autrefois forteresse, le château du Hohlandsbourg est le théâtre de nombreuses manifestations. Il accueille aujourd'hui autant des reconstitutions historiques que des animations, des concerts, des spectacles, des ateliers et des expositions. L'Histoire se revit au présent, au gré d'aventures et de spectacles. Jeunes et moins jeunes adorent.

BLICK AUF DIE GESCHICHTE

Eine Burg im Mittelpunkt der Geschichte

Die Burg Hohlandsbourg wurde 1279 auf Befehl von Rudolf von Habsburg erbaut, um die Freie Reichsstadt Colmar sowie die Westgrenzen von Vorderösterreich zu schützen. Sie wurde mehrfach modernisiert, darunter schließlich Ende des 16. Jh. von dem berühmten Lazarus von Schwendi, General und kaiserlicher Berater.

Das größte Baudenkmal der Habsburger im Oberelsass

Obwohl die Burg im Dreißigjährigen Krieg geschleift wurde, stellt sie heute das größte Baudenkmal der Habsburger im Oberelsass dar.

Sie ist ein Besitz des Departements Haut-Rhin, der in Partnerschaft mit dem Regionalrat den Erhalt gewährleistet.

Ein Wehrgang mit einzigartigem Panoramablick auf das Elsass

Die Burg Hohlandsbourg liegt in 620m Höhe in etwa 15 Minuten Entfernung von Colmar an der 5- Burgen-Straße in Wintzenheim und ist ein herrlicher Aussichtspunkt.

Sie bietet einen fantastischen 360°-Panoramablick auf die Elsässische Ebene und den Schwarzwald.



Vue des remparts
Blick auf die Befestigungsmauer

Espace Muséographie
Museumsbereich

EIN KULTURELLER ORT MIT FENSTER ZUR GEGENWART

Geschichte, ein kulturelles und touristisches Projekt von großer Tragweite

Die kürzlich vorgenommenen Arbeiten zur kulturellen und touristischen Aufwertung der 1840 unter Denkmalschutz gestellten Burg Hohlandsbourg ermöglichen die Entdeckung eines bedeutenden historischen Ortes mit einem schönen Ausstellungsbereich, einem Freilichttheater, einem pädagogischen Bereich, einer Brasserie und einem Veranstaltungssaal für Empfänge und Tagungen.

Modernität, architektonische Vorgaben und interaktive Szenografie

Das neue Gesicht der Burg achtet deren Identität und lässt gleichzeitig eine zeitgenössische Interpretation zu. Wie ein Tor zur Vergangenheit ermöglicht der moderne Komfort die Geschichte der Orte von der ursprünglichen Anlage der Bronzezeit bis zur Gegenwart zu erfassen.

EINE IM ELSASS EINZIGARTIGE SZENOGRAFIE

Im Herzen des Haupttrakts stellt ein Ausstellungsbereich anhand einer modernen und interaktiven Präsentation mit Modellen, in der Burg gefundenen archäologischen Sammlungen, Bildern und Multimediaspielen die Burg szenografisch in den Mittelpunkt. Die Geschichte und die bedeutendsten Personen, die Funktion und Entwicklung der Burg sind kein Geheimnis mehr für Sie.

EINE LEBENDIGE BURG MIT EINEM BUNTEN ANGEBOT

Ein Ort des Lebens und der Bräuche

Einst Festung, ist die Burg Hohlandsbourg heute eine Stätte mit einem umfangreichen Programmangebot. Hier finden sowohl Reenactments als auch verschiedenste Veranstaltungen, Konzerte, Vorstellungen, Workshops und Ausstellungen statt. Die Geschichte wird anhand der Abenteuer und Vorführungen in der Gegenwart wieder lebendig. Klein und Groß lieben es.





« TOUTE UNE HISTOIRE... »

Cette thématique annuelle sera déclinée tout au long de la saison à travers un programme culturel riche, varié et festif. De l'Antiquité au Moyen Âge, jusqu'au 17^{ème} siècle et à la guerre de Trente Ans, découvrez tout sur l'art de guerroyer, le combat en lui-même mais aussi la vie quotidienne des guerriers et artisans faite de dur labeur et divertissements.

ATELIERS OUVERTS

VACANCES DE PRINTEMPS 5, 6, 7, 8 & 12, 13, 14, 15 AVRIL.
Initiez-vous au tressage de nœuds celtiques.

JOURNÉE DES CHÂTEAUX-FORTS D'ALSACE
1^{ER} MAI

NOS ANCÊTRES LES GALLO-ROMAINS

FÊTE ANTIQUE 14, 15 & 16 MAI.
Vivez avec les Ambiani et les Bagacovernio le quotidien de guerriers et d'artisans à l'époque gallo-romaine. Imprénez-vous de la musique antique avec Pascal Minne.

RÊVE DE CHEVALERIE

FÊTE MÉDIÉVALE 18 & 19 JUIN.
Laissez-vous emporter avec les Compagnies Lys et Lion 1462 et Ballarom dans la magie de spectacles aux prouesses et exploits extraordinaires ! Chevaliers, jongleurs, lanceurs d'objets, équilibristes...

ANIMATION ESTIVALE DU 10 JUILLET AU 28 AOÛT,

Tous les jours sauf le samedi.

Le temps des mousquetaires : « Un pour tous et tous pour un ! »

Dans le décor d'un campement militaire du 17^{ème} siècle, vivez avec les Armédia au temps des mousquetaires, cette prestigieuse garde au service du roi.

A 11h, 15h et 17h, retrouvez dans un spectacle haut en couleurs des personnages, des scènes d'actions (combat à la rapière...), participez en continu sur la journée aux animations artillerie, stratégie militaire, exercice de tir au mousquet, allez à la recherche de l'énigme des bijoux de la reine et pour les plus jeunes repartez avec un objet décoré par leur soin. De l'humour, de l'action, du spectacle pour petits et grands !



BANQUETS MÉDIÉVAUX PROGRAMMÉS*

Musique, chansons, fabliaux et farces du Moyen-âge !
Une alléchante série de banquets placés sous le signe du Moyen Âge et de ses drôleries !

29 MAI : « FÊTE DES MÈRES » ; 26 JUIN & LE 11 SEPTEMBRE.
• Visite guidée à 11 h - Déjeuner à 12 h

30 AVRIL ; 25 AOÛT

• Visite guidée à 19 h - Dîner à 20 h

**Sous réserve de disponibilités, possibilité de greffer des groupes constitués sur ces dates.*

COCKTAIL-CONCERT « JAZZ MANOUCHE » AVEC LES ESCROCS DU SWING

20 H : 7 JUILLET & 1^{ER} OCTOBRE

Passionné par les prouesses musicales de leurs voisins manouches, les Escrocs jonglent à leur façon avec les standards de Django Reinhardt, Stéphane Grapelli, Dorado Schmitt, Bireli Lagrène etc.

MÈNE L'ENQUÊTE AU CHÂTEAU MAIS... QUI EST LE VOLEUR ?

11 SEPTEMBRE

Un voleur s'est introduit au Hohlandsbourg. Petits et grands, enquêtez à travers tous les recoins du château, interrogez les artisans, découvrez les animations afin d'obtenir des indices pour le retrouver et le mettre au pilori. Associations Lames d'en Temps et Guerriers de Faylan.

VACANCES DE LA TOUSSAINT

20, 21 & 25, 26, 27, 28 OCTOBRE.

Laissez-vous porter par votre imagination et réalisez un sujet avec des feuilles mortes, des coquilles de noix, ou des écorces d'arbres.

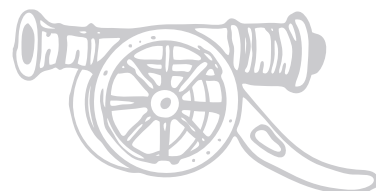
EXPOSITION « LE MOYEN-ÂGE FAIT SA PUB »

DU 2 AVRIL AU 13 NOVEMBRE

Appréhendez l'utilisation de l'imaginaire médiéval dans la publicité : châteaux forts, chevaliers, princesses, sorcières, vikings...



Fête antique
Antikes Fest



Programmation sous réserve de modification

„ WAS FÜR EINE GESCHICHTE... ”

Dieses Jahresthema wird während der gesamten Saison anhand eines reichen, vielfältigen und festlichen Kulturprogramms in unterschiedlicher Weise behandelt. Von der Antike über das Mittelalter bis ins 17. Jahrhundert und zum Dreißigjährigen Krieg, entdecken Sie alles über Kriegsführung, die Kampfkunst und den Alltag der Krieger und Handwerker, der mit Arbeit und Unterhaltung gefüllt war.

OFFENE WERKSTÄTTEN

FRÜHLINGSFERIEN 5, 6, 7, 8, & 12, 13, 14, 15 APRIL
Erlernen Sie die Kunst des keltischen Knotenknüpfens.

DER TAG DER BURGEN IM ELSASS
SONNTAG, 1. MAI

UNSERE VORFAHREN DIE GALLOROMANEN

ANTIKES FEST 14, 15, & 16. MAI
Erleben Sie mit den Ambianis und den Bagacoviernos den Alltag der Krieger und Handwerker der Gallo-römischen Zeit. Genießen Sie die antike Musik mit Pascal Minne.

DER TRAUM VON DER RITTERLICHKEIT

MITTELALTERFEST 18. & 19. JUNI

Die "Lys et Lyon 1492" und die "Ballarom" Truppen werden Sie mit eindrucksvollen Darstellungen voller außergewöhnlicher Meisterleistungen verzaubern. Ritter, Jongleure, Werfer, Seiltänzer...

SOMMERVERANSTALTUNG VON 10. JULI BIS 28. AUGUST Täglich ausser Samstag

Die Zeit der Drei Musketiere : „ Einer für alle und alle für einen ! ”

In dem einzigartigen Dekor eines Militärcamps des 17. Jahrhundert, erleben Sie mit den Armédia die Zeit der Musketiere, dieser renommierten Wache des Königs.

Um 11.00 Uhr, 15.00 Uhr und 17.00 Uhr genießen Sie farbenfrohe Vorstellungen mit Darstellern, Kampfszenen (Schwertkämpfen). Nehmen Sie während des ganzen Tages an Artillerieveranstaltungen, militärischen Strategien, Schießübungen mit Musketen teil, lösen Sie das Rätsel um die Juwelen der Königin. Junge Gäste können sogar ein selbst gestaltetes Objekt mit nach Hause nehmen. Humor, Action und Spektakel für Groß und Klein.



MITTELALTERLICHE BANKETTE MIT PROGRAMM*

Musik, Lieder, Verserzählungen und Farcen des Mittelalters !
Eine großartige Reihe von Banketten unter dem Zeichen des Mittelalters und seinen Belustigungen !

29. MAI : „ MUTTERTAG ”, 26. JUNI & 11. SEPTEMBER
• Führung um 11 Uhr - Mittagessen um 12 Uhr

30. APRIL, 25. AUGUST

• Führung um 19 Uhr - Abendessen um 20 Uhr

**Unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit, Möglichkeit der Hinzunahme von bereits bestehenden Gruppen zu diesen Daten*

COCKTAIL-KONZERT " ZIGEUNER JAZZ " MIT DER GRUPPE " LES ESCROCS DU SWING "

7. JULI & 1. OKTOBER JEWEILS UM 20.00 UHR

"Les Escrocs" sind von der musikalischen Vielfalt der Zigeuner so begeistert, dass sie selbst mit den Standards von Django Reinhardt, Stéphane Grapelli, Dorado Schmitt und Bireli Lagrène usw. auf ihre Art jonglieren.

EIN RÄUBER VERSTECKT SICH IM SCHLOSS... MACH DICH AUF DIE SUCHE !

11. SEPTEMBER

Ein Räuber lauert in der Burg Hohlandsbourg. Groß und Klein machen sich auf die Suche durch alle Winkel des Schlosses, befragen Handwerker, entdecken in den Veranstaltungen Hinweise, die Ihnen helfen werden, den Räuber zu finden und ihn an den Pranger zu stellen.

Organisiert durch die Vereine: Lames d'en Temps und Guerriers de Faylan

HERBSTFERIEN

20, 21, & 25, 26, 27, 28. OKTOBER

Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf und stellen Sie ein Werk aus getrockneten Blättern, Nusschalen oder Baumrinde her.

AUSSTELLUNG „ DAS MITTELALTER MACHT WERBUNG " VOM 2. APRIL BIS ZUM 13. NOVEMBER

Achten Sie auf die mittelalterlichen Anspielungen in der Werbung : Ritterburgen, Ritter, Prinzessinnen, Hexen und Wikinger...



Campement mousquetaire
Musketiércamps



Programm unter Vorbehalt von Änderungen

Le château du Hohlandsbourg vous offre un cadre prestigieux, atypique et adapté pour organiser vos évènements professionnels, associatifs, sorties en groupe... Un lieu insolite pour des moments inoubliables !

RESTAURATION

La brasserie propose différents types de prestations ainsi que des formules pour les groupes : repas assis, buffets déjeunatoires, cocktails dînatoires, barbecue ou menu médiéval. Par beau temps, profitez de la terrasse !

DES ESPACES ADAPTÉS ET CHALEUREUX À PRIVATISER

Disposez d'un cadre grandiose avec près de 300m² de salles et 900m² d'espaces extérieurs pour tout type de manifestations : séminaires, assemblées générales, fêtes de familles, anniversaires, mariages.

Nous mettons à votre disposition deux salles de caractère entièrement restaurées qui s'intègrent parfaitement dans ce lieu historique.

La capacité d'accueil est variable en fonction des espaces et du type d'évènement. Le château peut être privatisé en dehors des journées ou horaires d'ouverture au public. Nous élaborons des offres sur-mesure.

Tous ces espaces permettent une théâtralisation de votre évènement avec des animations musicales médiévales, des spectacles de feu, des soirées dansantes, Disc Jockey etc.

SALLES	SURFACE	CONFIGURATION & CAPACITÉ D'ACCUEIL	
SALLE ÉVÉNEMENTIELLE	138m ²	U ouvert : 25 U fermé : 35 Parlementaire : 80	Ecole : 30 Cocktail : 180 / 200 Banquet : 100
SALLE DE RÉUNION	69m ²	U fermé : 10 à 20	
BRASSERIE	130m ² avec mezzanine	Repas : 100	
TERRASSE SUPÉRIEURE	100m ²	80	
COUR INTÉRIEURE	900m ² avec 3 portes d'accès (arcs en plein cintre) à franchir : Porte du pont levis : l 2,08 m x h 2,54 m Porte de Wintzenheim : l 2,70 m x h 3 m Porche d'accès à la cour : l 2,05 m x h 2,94 m	1200	
THÉÂTRE DE PLEIN AIR	300m ² au sol dont une scène de 45m ²	250 sous l'auvent	



Brasserie

Die Burg Hohlandsbourg bietet Ihnen einen prestigeträchtigen, ungewöhnlichen Rahmen für die Organisation Ihrer geschäftlichen oder privaten Events, Ihre Gruppenausflüge usw. Ein ungewöhnlicher Ort für unvergessliche Augenblicke !

ESSEN & TRINKEN

Die Brasserie bietet verschiedene Leistungen sowie Angebote für Gruppen : am Tisch servierte Mahlzeiten, Mittagsbüfets, Cocktails mit Häppchen, Grillspezialitäten oder mittelalterliches Menü. Nutzen Sie bei schönem Wetter auch die Außenterrasse !

VERANSTALTUNGSBEREICHE

Verfügen Sie über einen grandiosen Rahmen mit ca. 300m² im Innenbereich und 900m² im Außenbereich für alle Arten von Veranstaltungen : Tagungen, Generalversammlungen, Familienfeste, Geburtstags - und Hochzeitsfeiern.

Wir stellen Ihnen zwei vollständig renovierte, charaktervolle Räume zur Verfügung, die sich perfekt in diesen historischen Rahmen einfügen.

Die Empfangskapazität variiert in Abhängigkeit von den Veranstaltungsbereichen und der Art des Events. Die Burg kann auch außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten für geschlossene Gesellschaften genutzt werden.

Wir erstellen Ihnen maßgeschneiderte Angebote, die Ihren persönlichen Wünschen entsprechen. Alle diese Bereiche ermöglichen die Inszenierung Ihrer Veranstaltungen mit mittelalterlichen musikalischen Darbietungen, Feuershows, Tanzabenden, Discjockey, usw.

DIE RÄUME	GESAMTFLÄCHE	BESTUHLUNG & KAPAZITÄT	
VERANSTALTUNGSSAAL	138m ²	offenes U : 25 geschlossenes U : 35 Theater : 80	Klassenraum : 30 Cocktail : 180 / 200 Bankett : 100
TAGUNGSRAUM	69m ²	geschlossenes U : 10 bis 20	
BRASSERIE	130m ² mit Zwischengeschoss	Essen : 80	
OBERE TERRASSE	100m ²	80	
INNENHOF	900m ² mit 3 zu durchquerenden Rundbogentoren : Zugbrückentor : B 2,08 m x H 2,54 m Wintzenheim-Tor : B 2,70 m x H 3 m Hofportal : B 2,05 m x H 2,94 m	1200	
FREILICHTTHEATER	300m ² Grundfläche inkl. Bühne von 45 m ²	250 unter der Überdachung	



Théâtre de plein air - Freilichttheater

MARIAGES

Choisissez le Château du Hohlandsbourg pour faire de ce jour unique une journée inoubliable ! Grâce à notre savoir-faire et à notre expérience, nous saurons vous conseiller dans vos choix jusqu'au jour J. Nous conviendrons d'un rendez-vous personnalisé pour faire le point sur vos souhaits et attentes.



APÉRITIF

Le théâtre de plein air est situé dans la cour intérieure. Il est idéal pour recevoir vos convives lors de l'apéritif. Le cadre exceptionnel du lieu vous plongera dans une ambiance conviviale et intimiste.

SALLE DU REPAS

Tous vos invités sont réunis pour dîner et danser dans une salle de caractère. Notre partenaire AZ Réceptions vous composera le menu qui vous convient. Sur demande, nous proposons un espace dédié aux enfants avec un programme adapté : carnets de découvertes, ateliers ludiques etc.

Nous vous conseillons de les faire encadrer par des baby-sitter afin que les parents profitent au maximum de la soirée.

ANIMATION

Vos prestataires sont les bienvenus : disc-jockey, orchestre etc. Pour un bon déroulé de votre soirée, un contact avec nos équipes doit être établi avant le mariage. L'heure limite de mise à disposition des espaces est fixée à 3 h 30 du matin.



Exemple de mise en place mariage



BRUNCH

Pour prolonger cette journée particulière, réunissez vos invités autour d'un brunch de lendemain de fête.

ÉVÈNEMENTS PRIVÉS

Pour toutes vos demandes concernant les baptêmes, communions, anniversaires... Nous vous proposons une offre sur mesure. Veuillez nous consulter.



1.



2.



3.

1. L'apéritif sous le auvent
2. Décoration de table

3. Stammtisch



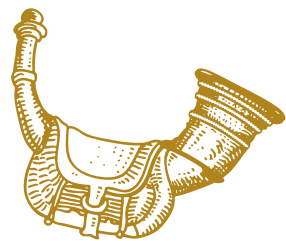


VISITES GUIDÉES ET ATELIERS PARTICIPATIFS

Pendant une heure découvrez avec un guide l'histoire et les personnages les plus marquants du château !
La prestation est parfaitement adaptable à tout type de groupes, quels que soient leurs âges, centres d'intérêt ou temps dont ils disposent. Nous vous proposons également de réserver un atelier participatif pour votre groupe. (exemple : calligraphie, enluminure etc)

BANQUET MÉDIÉVAL PRIVATISÉ

Optez pour le plus original des déjeuners ou des dîners placés sous le signe du Moyen Age et de ses drôleries !
Ripaillies, musique médiévale et commentaires savoureux alterneront joyeusement dans une ambiance chaleureuse assurée par la Compagnie HAUVOY (sous réserve de disponibilités).



La compagnie Hauvoy
Ensemble Hauvoy

Visite guidée
Führung



PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

- Location de costumes médiévaux pour vos événements.
- Programmes de circuits touristiques sur demande.
- Location de matériel pour mise en ambiance de votre manifestation (lanternes, plantes vertes etc.)

BOUTIQUE

Découvrez notre large choix d'articles :
jeux, jouets, décoration, papeterie, livres... pour offrir ou vous faire plaisir !
Nouveautés 2016 : la médaille souvenir de la Monnaie de Paris !

Différents lieux d'hébergement se situent en périphérie du site.



Boutique
Shop



EVENTS GRUPPENAUSSFLÜGE

FÜHRUNGEN UND WORKSHOPS

Entdecken Sie mit einem Führer während einer Stunde die Geschichte und die bedeutendsten Figuren der Burg !
Die Leistung kann an jede Art von Gruppe in Abhängigkeit von der Altersstufe, den Interessensschwerpunkten und der zur Verfügung stehenden Zeit perfekt angepasst werden.
Sie haben zudem die Möglichkeit, einen Workshop für Ihre Gruppe zu buchen (z.B. Kalligraphie, Buchmalerei, usw.)

MITTELALTERLICHES BANKETT IN PRIVATEM RAHMEN

Wählen Sie das originellste aller Mittag- oder Abendessen unter dem Zeichen des Mittelalters und seiner Belustigungen !
Schlemmereien, mittelalterliche Musik und amüsante Geschichten erwarten Sie in einer fröhlichen und gemütlichen Atmosphäre, für die das Ensemble HAUVOY sorgt (unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der Beteiligten).

ERGÄNZENDE LEISTUNGEN

- Verleih von mittelalterlichen Kostümen für Ihre Veranstaltungen
- Programme für touristische Rundfahrten auf Anfrage.
- Vermietung von Geräten zur Einstimmung ihrer Veranstaltung (Laternen, Grünpflanzen usw.)



SHOP

Entdecken Sie ein breites Angebot von Artikeln : Spiele, Spielzeuge, Dekoration, Schreibwaren, Bücher...
Um zu verschenken oder sich selbst eine Freude machen zu können.

Neuheit 2016 : Gedenkmedaille der Monnaie de Paris !
Verschiedene Übernachtungsmöglichkeiten finden Sie in der Nähe.

Spectacle de feu
Feuershow



Repas dans la salle événementielle
Speisen im Veranstaltungssaal



RÉUNIONS

Le château du Hohlandsbourg est le cadre idéal pour l'organisation de vos événements professionnels (séminaires, assemblées générales...) dans un environnement calme et propice au travail. Différents espaces sont à votre disposition à la lumière du jour.

- la salle événementielle équipée du wifi, écran, vidéo-projecteur, paperboard.
- la salle pédagogique.
- la cour intérieure du château.
- le théâtre de plein air couvert d'un auvent éclairé par un DMX.

Prestations supplémentaires:

Location de matériel audio-visuel sur demande.
Le café accueil ou les pauses pourront être pris sur la terrasse ou en intérieur selon la météo.



Salle de réunion
Tagungsraum

INCENTIVE - ACTIVITÉS LUDIQUES

Pour dynamiser vos réunions, motiver vos équipes, divertir vos participants dans le cadre d'une sortie entre adultes ou en famille, un vaste choix d'activités ludiques, culturelles et sportives encadrées par des équipes professionnelles vous sont proposées.

Partagez des instants de convivialité et vivez une expérience unique dans le cadre d'une sortie à la journée ou en demi-journée. Composez votre programme à la carte!

Chasse au trésor, Géocaching.

Tournoi médiéval sous forme d'olympiade:

tir à l'arc, joutes, lancé de troncs ou fer à cheval, atelier épées et armures avec concours de cotte de maille.

NOUVEAU: « le château à la verticale. »

Parcours via corda descente en rappel, tyrolienne.

Pour les enfants: carnet de découverte, atelier maquillage, ateliers pédagogique, château gonflable, jeux anciens...

Toutes ces activités se font sous réserve de disponibilités des intervenants.



1. Atelier tir à l'arc
Workshop Bogenschießen
2. Escalade: parcours via corda
Klettern: Via-Corda-Parcours



1.



2.

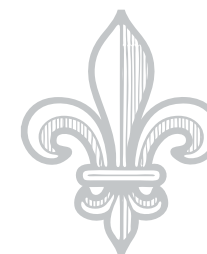
TAGUNGEN

Die Burg Hohlandsbourg ist einen idealen Rahmen für die Organisation Ihrer geschäftlichen oder privaten Events (Seminaren, Generalversammlungen...) in einer ruhigen Arbeitsumgebung. Verschiedene gut beleuchtete Bereiche sind verfügbar.

- Der Veranstaltungssaal mit Internet über wlan, Leinwand, Beamer und Flipchart
- Der Tagungsraum
- Der Innenhof der Burg
- Das überdachte Freilichttheater umfasst eine mit DMX beleuchtete Bühne

Zusätzliche Leistungen

Vermietung von Audio-/Videogeräten auf Anfrage
Begrüßungskaffee oder Pausen je nach Wetterlage innen oder auf der Terrasse



Assemblée générale
Generalversammlung



INCENTIVES UND SPIELERISCHE ANGEBOTE

Um bei Ihren Meetings positive Energien zu schaffen, um Ihre Mitarbeiter zu motivieren oder Ihre Kunden zu unterhalten, bieten wir eine breite Auswahl an Teambuildingaktivitäten an, die von professionellen Teams geleitet werden.



3.



4.

Verbringen Sie Augenblicke der Geselligkeit und machen Sie eine einzigartige Erfahrung im Rahmen eines Tages- oder Halbtagesausflugs, zusammengestellt aus zahlreichen Aktivitäten.

Gestalten Sie Ihr Programm nach Ihren Wünschen!

Schatzsuche, Geocaching.

Mittelalterliches Turnier in Form einer Olympiade:

Bogenschießen, Tjoste, Baumstamm- oder Hufeisenwerfen, Schwerter- und Rüstungsworkshop mit Kettenhemdwettbewerb.

NEU: Die Burg „senkrecht“

Via-Corda-Parcours mit Abseilen und Seilbahn

Speziell für Kinder: Gestaltung eines Entdeckungsheftes, Schminkatelier, spielerische Workshops, Hüpfburg, altertümliche Spiele, usw.

Alle diese Aktivitäten werden unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der Beteiligten angeboten.

3. Atelier épées et armures
Workshop Schwerter & Rüstungen
4. Descente en rappel
Abseilen





VISITE EN GROUPE À PARTIR DE 20 PERSONNES	
Enfant de -3 ans :	Gratuit
Enfant de 3 à 5 ans :	2€ ou 3€50 en journée d'animation
Entrée à partir de 6 ans :	4€50 ou 6€50 en journée d'animation
Forfait visite guidée (groupe jusqu'à 35 personnes) :	35€
Ateliers participatifs :	de 80€ à 140€
REPAS FORMULE GROUPE* PAR PERSONNE	
Menu jeune chevalier : de 3 à 12 ans : 3 plats, 1 boisson	13€
Menu chevalier : 3 plats, vin, eau minérale, café	25.80€
Menu château enfant : 3 à 12 ans : 3 plats, 1 boisson	17€
Menu château : apéritif, 3 plats, 25cl de vin, eau minérale, café	35€
Barbecue : 1 kir crémant, bière pression, 15cl de vin, eau minérale, café	30€

LOCATION D'ESPACES	
de 275 € à 2000€ en fonction des espaces utilisés. Restauration et service sécurité en supplément	
BANQUET MÉDIÉVAL PRIVATISÉ par personne, entrée et visite guidée	
Enfant de -3 ans :	Gratuit
Enfant de 3 à 5 ans :	2€
à partir de 6 ans :	4€50
FORMULE COMPRENANT Apéritif médiéval, animation, menu 3 plats et boissons : 25cl de vin par personne, eaux minérales et café.	
De 35 à 50 personnes avec 2 musiciens :	51 €
De 50 à 80 personnes avec 2 musiciens :	46 €
De 50 à 80 personnes avec 3 musiciens :	49 €
Enfant de -3ans :	Gratuit
Enfant de 3 à 5 ans :	17 €
Enfant de 6 à 12 ans :	34 €



* Formule autocaristes et autre propositions de menus, nous consulter. Gratuité pour les chauffeurs de bus.

Activités Team-building : nous consulter.

Formules Bons d'achats et/ou tickets boissons possibles selon votre budget pour une utilisation libre et individuelle dans la boutique du château ou en brasserie.

Billets d'entrées non datés en dépôt vente et à tarif préférentiel sur demande donnant droit à une visite individuelle le jour de son choix (20 billets minimum).

Le service pédagogique propose une offre adaptée aux groupes scolaires et extra-scolaires : nous consulter.



Escalier d'accès aux remparts
Zugangstreppe zu den Mauern



Jardin médiéval
Mittelalterlicher Garten

EINTRITTSPREISE FÜR GRUPPEN AB 20 PERSONEN	
Kinder unter 3 Jahren :	Eintritt frei
Kinder von 3 bis 5 Jahren :	2€ oder 3,50€ an Tagen mit Programm
Ab 6 Jahren :	4,50€ oder 6,50€ an Tagen mit Programm
Pauschale für Führungen (Gruppen bis 35 Personen) :	35€
Workshops :	von 80€ bis 140€
MENÜPREISE FÜR GRUPPEN* PRO PERSON	
Kinder-Rittermenü : von 3 bis 12 Jahren : 3 Gänge mit 1 Getränk	13€
Rittermenü : 3 Gänge, Wein, Mineralwasser, Kaffee	25.80€
Kinder-Burgmenü : Von 3 bis 12 Jahren : 3 Gänge mit 1. Getränk	17€
Burgmenü : Aperitif, 3 Gänge, 25cl Wein, Mineralwasser, Kaffee	35€
Grill : Das Essen, 1 kir crémant, Bier vom Fass, 15cl Wein, Mineralwasser, Kaffee	30€

RAUMVERMIETUNG	
275€ bis 2000€ je nach genutzten Bereichen Cateringservice und Security gegen Aufschlag	
PRIVATES MITTELALTERLICHES BANKETT Pro Person, Eintrittspreise mit Führung	
Kinder unter 3 Jahren :	Kostenlos
Kinder von 3 bis 5 Jahren :	2€
Ab 6 Jahren :	4€50
PAUSCHALE MIT FOLGENDEN LEISTUNGEN: Mittelalterlicher Aperitif, Unterhaltungsprogramm, 3-Gänge-Menü inkl. Getränke : 25cl Wein pro Person, Mineralwasser und Kaffee.	
Von 35 bis 50 Personen mit 2 Musikern :	51 €
Von 50 bis 80 Personen mit 2 Musikern :	46€
Von 50 bis 80 Personen mit 3 Musikern :	49 €
Kinder unter 3 Jahren :	Kostenlos
Kinder von 3 bis 5 Jahren :	17 €
Kinder von 6 bis 12 Jahren :	34 €



* Für Pauschalangebote für Busunternehmen und andere Menüvorschläge setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Für Busfahrer kostenlos

Teambuildingsaktivitäten : Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Gutschein- oder Getränkebon-Pauschalen (je nach Ihrem Budget) für eine freie und individuelle Nutzung im Shop der Burg oder in der Brasserie möglich.

Verkauf von nicht datierten Eintrittskarten zu Sonderpreisen auf Anfrage - für Einzelbesichtigungen an dem Tag Ihrer Wahl (Min. 20 Eintrittskarten).

Der pädagogische Service bietet auch Leistungen für Schulgruppen und Gruppen des außerschulischen Bereichs : Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.



Vue nocturne
Nachtsansicht

INFORMATIONS PRATIQUES

OUVERTURE DU SITE

Du 1^{er} dimanche d'avril jusqu'au
2^{ème} dimanche de novembre.

LOCALISATION - SE RENDRE AU CHÂTEAU

CHÂTEAU DU HOHLANDBOURG

Route des Cinq Châteaux

F- 68 920 WINTZENHEIM - ALSACE

Coordonnées GPS: + 48°03'36"N/+07°16'09" E

Accès pour les + de 3.5 T:

La montée en bus doit se faire impérativement par
Husseren-les-Châteaux et la descente par Wintzenheim.

Parking bus:

P3 «Au belvédère»: voir plan de stationnement

Possibilité de déposer et rechercher les clients pour les
personnes autorisées sur l'esplanade du château.

Siège administratif: Syndicat Mixte d'Aménagement du Château du Hohlandsbourg
8, place du général de Gaulle – 68 920 Wettolsheim



NÜTZLICHE INFORMATIONEN

ÖFFNUNGSZEITRAUM DER ANLAGE

Vom 1. Aprilsonntag bis zum 2. Novembersonntag

LAGE - ANFAHRT ZUR BURG

CHÂTEAU DU HOHLANDBOURG

Route des Cinq Châteaux

F- 68 920 WINTZENHEIM - ELSASS

GPS-Daten: + 48°03'36"N/+07°16'09" O

Zugang für Fahrzeuge über 3,5 t:

Busse müssen für die Hinfahrt den Zugang über
Husseren-les-Châteaux und für die Rückfahrt die Strecke
über Wintzenheim benutzen.

Busparkplatz:

P3 „Au Belvédère“: Siehe Parkplan. Es besteht für
zugelassene Personen die Möglichkeit, Kunden an der
Esplanade der Burg abzusetzen oder dort abzuholen.

Verwaltungssitz: Syndicat Mixte d'Aménagement du Château du Hohlandsbourg
8, place du général de Gaulle – 68 920 Wettolsheim



ACCÈS PAR SENTIERS DE RANDONNÉES

Depuis l'Abbaye de Marbach:

«sentier des carrières» 3 h à 3 h 30 de marche.

Depuis Husseren-les-châteaux:

«sur les traces de l'écureuil» 1 h à 1 h 30 de marche facile

Du Hohlandsbourg vers le Pflixbourg:

«sentier Schwendi» 1 h à 1 h 30 de marche facile

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Contact commercial: Corinne GUIBERT

corinne.guibert@chateau-hohlandsbourg.com

Téléphone: + 33 (0)3.89.30.10.26

Mobile: + 33 (0)6.80.15.40.88

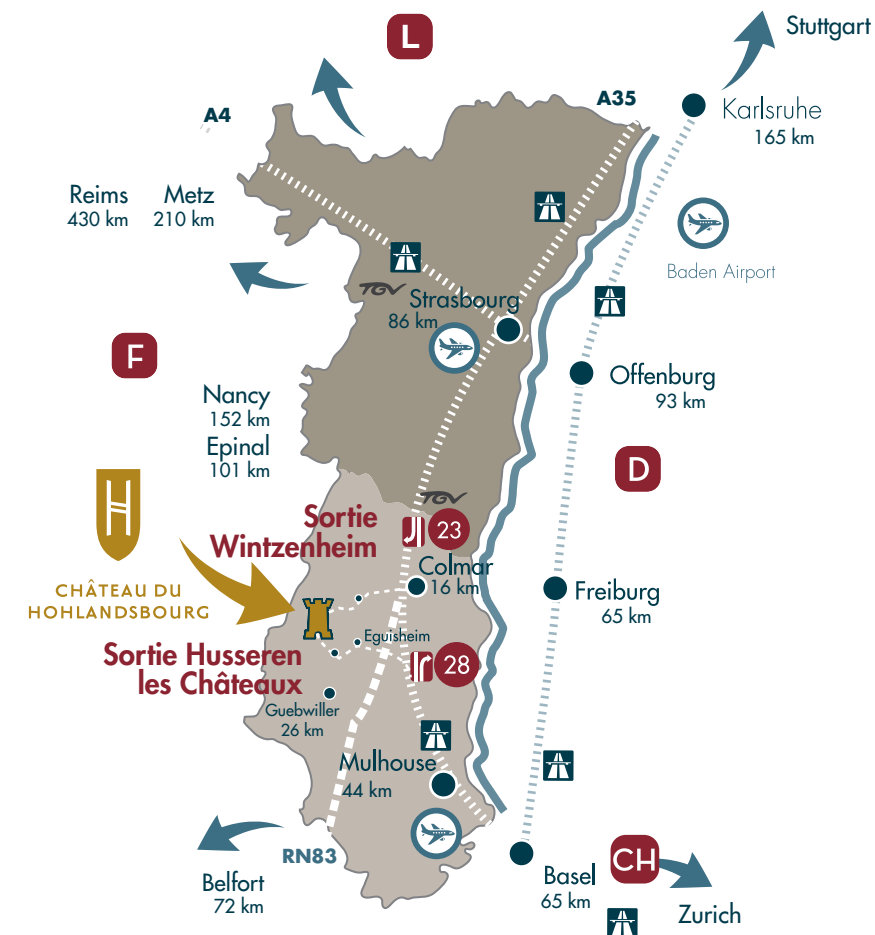
Contact mariage: Elisabeth CLOR

elisabeth.clor@chateau-hohlandsbourg.com

Téléphone: + 33 (0)3.89.30.10.24

www.chateau-hohlandsbourg.com

SITUATION GÉOGRAPHIQUE / GEOGRAFISCHE LAGE



LÉGENDE

Autoroute / Autobahn

RN

Aéroport / Flughafen

Sortie autoroute / Autobahnausfahrt

Itinéraire conseillé:

En provenance de Mulhouse par la RN 83, prendre
la sortie Husseren-les-châteaux.

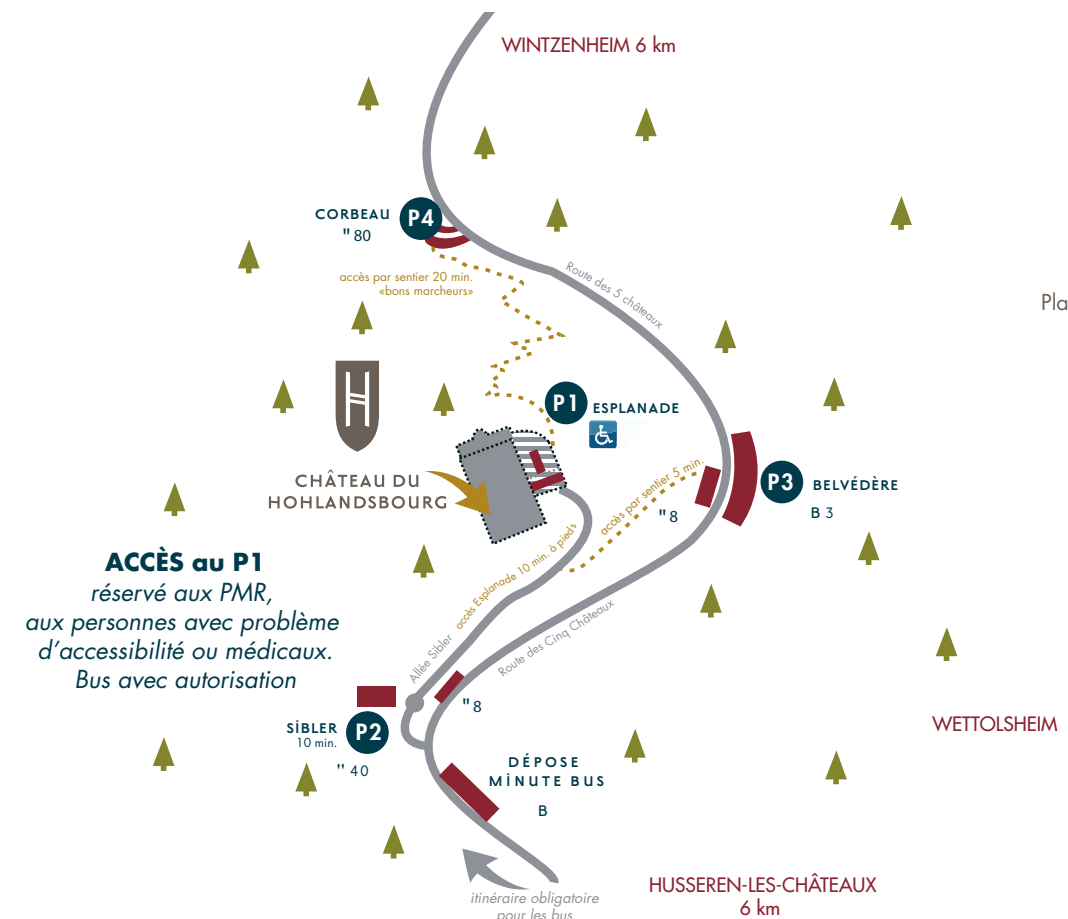
Depuis Colmar, suivre Munster et sortie Wintzenheim

Empfohlene Route:

Von der RN 83, Ausfahrt Husseren-les-Châteaux.

Von Colmar, Richtung Munster und Ausfahrt
Wintzenheim.

PLAN DE STATIONNEMENT / PARKPLAN



LÉGENDE

Parkings / Parkplätze

Places Bus / Busparkplätze

Place voiture / PKW-Parkplätze

Route / Straße

Sentier pédestre / Fußweg

Forêt / Wald



CHÂTEAU DU HOHLANDBOURG

LE BELVÉDÈRE DES ÉMOTIONS



à Wintzenheim, près de Colmar, ALSACE • in Wintzenheim nahe Colmar, ELSASS
www.chateau-hohlandsbourg.com

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux !



/ Hohlandsbourg

